

Brusel 4. září 2020
(OR. en)

11004/19

Interinstitucionální spis:
2019/0066 (NLE)

AVIATION 145
RELEX 686
USA 57

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Dvoustranném dozorčím výboru v rámci Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví k rozhodnutí o přijetí přílohy 3 dohody
----------	--

NÁVRH
DVOUSTRANNÝ DOZORČÍ VÝBOR DOHODY
MEZI SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍMÍ
O SPOLUPRÁCI V OBLASTI REGULACE BEZPEČNOSTI CIVILNÍHO LETECTVÍ

ZÁZNAM O ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ Č. 0010

Vzhledem k tomu, že změna 1 Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví (dále jen „dohoda“) rozšiřuje oblast působnosti čl. 2 bodu B dohody mimo jiné na vydávání licencí zaměstnancům a jejich odbornou přípravu,

vzhledem k tomu, že článek 5 dohody v platném znění stanoví vypracování nových příloh dohody v záležitostech spadajících do oblasti působnosti dohody, které jsou následně v souladu s čl. 19 bodem C uvedeny v platnost rozhodnutím Dvoustranného dozorčího výboru zřízeného podle článku 3,

ROZHODL DVOUSTRANNÝ DOZORČÍ VÝBOR TAKTO:

1. Přijímá se příloha 3 (Vydávání průkazů způsobilosti pilota) dohody připojená k tomuto rozhodnutí v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském. V případě rozdílů ve výkladu různých jazykových znění je rozhodné anglické znění.
2. Bere se na vědomí společné prohlášení, které podepíší zástupci stran, pokud jde o ověření platnosti chorvatského znění přílohy 3.

3. Příloha 3 (Vydávání průkazů způsobilosti pilota) dohody vstupuje v platnost dnem posledního podpisu připojeného níže.

Za Dvoustranný dozorčí výbor:

FEDERÁLNÍ LETECKÝ ÚŘAD
MINISTERSTVO DOPRAVY
SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

EVROPSKÁ KOMISE
EVROPSKÁ UNIE

PODPIS:

PODPIS:

FUNKCE: _____
Náměstek pro bezpečnost
letectví

FUNKCE: _____
Ředitel, letectví
Generální ředitelství pro mobilitu
a dopravu, Evropská komise

DATUM:

DATUM:

MÍSTO: Washington, DC

MÍSTO: Brusel, Belgie

PŘÍLOHA 3

VYDÁVÁNÍ PRŮKAZŮ ZPŮSOBILOSTI PILOTA

1. ÚČEL A OBLAST PŮSOBNOSTI

- 1.1. Strany navzájem posoudily své normy, pravidla, praktiky a postupy týkající se vydávání průkazů způsobilosti soukromým pilotům včetně kvalifikace pro let v noci a přístrojové kvalifikace pro kategorie jednomotorových pístových pozemních letounů a vícemotorových pístových pozemních letounů, s výjimkou typových kvalifikací, a dospěly k závěru, že jsou dostatečně slučitelné, aby umožňovaly vzájemné uznávání schválení a závěrů. Tato příloha se týká vzájemného uznávání závěrů o vyhovění a dokumentace a poskytování technické pomoci, pokud jde o vydávání průkazů způsobilosti soukromým pilotům a kontrolu dodržování předpisů. Žádné ustanovení této přílohy nelze vykládat tak, že omezuje pravomoc některé ze stran jednat v souladu s článkem 15 dohody.

- 1.2. Oblast působnosti této přílohy se vztahuje na EU průkazy způsobilosti pro soukromé piloty podle části FCL a osvědčení FAA pro soukromé piloty a práva soukromého pilota, která jsou obsažena v jiných EU průkazech způsobilosti podle části FCL a osvědčení pilota FAA, jakož i na kvalifikaci pro let v noci a přístrojovou kvalifikaci, jak je uvedeno v dodatku 1 k této příloze, v kategoriích jednomotorových pístových pozemních letounů a vícemotorových pístových pozemních letounů při jednopilotním provozu, s výjimkou typových kvalifikací. EU průkazy způsobilosti obchodního pilota pro letadla (CPL (A)) podle části FCL a průkazy způsobilosti dopravního pilota pro letadla (ATPL (A)) obsahují práva soukromého pilota. Průkaz způsobilosti pilota ve vícečlenné posádce (MPL) obsahuje práva soukromého pilota pouze tehdy, pokud je tak v průkazu způsobilosti výslovně uvedeno. Podobně osvědčení obchodního pilota a dopravního pilota FAA obsahují práva soukromého pilota. Tyto průkazy způsobilosti a osvědčení pilota jsou způsobilé pro převod podle podmínek této přílohy, pokud jsou práva platná.
- 1.3. Oblast působnosti této přílohy může být rozšířena na další EU průkazy způsobilosti podle části FCL a osvědčení pilota FAA, kvalifikace a kategorie letadel prostřednictvím změny této přílohy na základě rozhodnutí Dvoustranného dozorčího výboru přijatého v souladu s čl. 19 bodem B dohody.
- 1.4. Rozšíření oblasti působnosti této přílohy se uskuteční poté, co techničtí zástupci provedou nezbytný proces budování důvěry.
- 1.5. Tato příloha se nevztahuje na žádný průkaz způsobilosti pilota ani osvědčení pilota vydané jiným smluvním státem Úmluvy o mezinárodním civilním letectví z roku 1944 (Chicagská úmluva), který byl potvrzen FAA nebo leteckým úřadem, jak je podrobně uvedeno v technických prováděcích postupech pro vydávání průkazů způsobilosti pilota (TIP-L).

1.6. Tato příloha neomezuje právo držitele osvědčení pilota FAA nebo EU průkazu způsobilosti podle části FCL vydaného leteckým úřadem nechat si průkaz způsobilosti pilota nebo osvědčení pilota potvrdit druhou stranou v souladu s platnými právními a správními předpisy.

2. DEFINICE

2.1. Pro účely této přílohy se vedle definic stanovených v dohodě použijí tyto definice:

a) „Třídní kvalifikací“ se rozumí:

- i) pokud jde o EU průkaz způsobilosti podle části FCL, platná kvalifikace připojená k průkazu způsobilosti pilota. Právy držitele třídní kvalifikace pro jednomotorové pístové a vícemotorové pístové letouny je jednat jako pilot ve třídě letadel uvedené v kvalifikaci, jak je uvedena v „Seznamu letounů – seznamu třídních a typových kvalifikací a označení“ zveřejněném na internetové stránce Agentury pro bezpečnost letectví (EASA);
- ii) pokud jde o osvědčení pilota FAA, klasifikace letadel v rámci kategorie s podobnými provozními vlastnostmi, jak je uvedeno v článku 61.5 hlavy 14 Sbírký federálních předpisů (CFR) (např. jednomotorové a vícemotorové pozemní letouny).

- b) „Převodem“ se rozumí vydání EU průkazu způsobilosti podle části FCL na základě osvědčení pilota FAA nebo vydání osvědčení pilota FAA na základě EU průkazu způsobilosti podle části FCL, v souladu s ustanoveními této přílohy.
- c) „Akceptací“ se rozumí uznání práv spojených s třídní nebo typovou kvalifikací danou osvědčením pilota vydaném FAA, založenou na nedávné praxi držitele osvědčení (článek 61 hlavy 14 CFR a část C přílohy III nařízení (EU) č. 1178/2011).
- d) „EU průkazem způsobilosti podle části FCL“ se rozumí platný průkaz způsobilosti letové posádky, který splňuje požadavky části FCL.
- e) „Osvědčením pilota FAA“ se rozumí platné osvědčení pilota FAA, které splňuje příslušné požadavky stanovené v článku 61 hlavy 14 CFR.
- f) „Letovým ověřením“ se rozumí posouzení pilotních dovedností provedené letovým instruktorem, který je držitelem příslušného osvědčení examinátora vydaného FAA.

- g) „Přístrojovou kvalifikací“ se rozumí:
- i) pokud jde o EU přístrojovou kvalifikaci podle části FCL, platná kvalifikace na EU průkazu způsobilosti podle části FCL, která umožňuje provoz podle pravidel pro let podle přístrojů (IFR) nebo za povětrnostních podmínek, které jsou nižší než minimální hodnoty předepsané pro pravidla letu za viditelnosti (VFR), který je omezen na provoz jednomotorových nebo vícemotorových letounů, nebo pokud jde o průkaz způsobilosti pilota ve vícečlenné posádce (MPL), navíc omezeno na provoz s vícečlennou posádkou;
 - ii) pokud jde o přístrojovou kvalifikaci FAA, platná kvalifikace na osvědčení pilota FAA, která podléhá požadavkům na uznání a třídu letadla, což umožňuje provoz podle IFR nebo za povětrnostních podmínek, které jsou nižší než minimální hodnoty předepsané pro VFR.
- h) „Kvalifikací pro let v noci“ se rozumí kvalifikace připojená k EU průkazu způsobilosti podle části FCL, prostřednictvím které jsou uplatňována práva spojená s průkazem způsobilosti soukromého pilota pro letadla za VFR v noci. Kvalifikace pro let v noci se vydává bez konečného data platnosti.
- i) „Zkouškou dovedností“ se rozumí prokázání dovedností pro vydání průkazu způsobilosti nebo kvalifikace, včetně ústní zkoušky, která může být vyžadována v souladu s přílohou I nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 (část FCL).

- j) „Zvláštními podmínkami“ se rozumějí požadavky, u kterých bylo na základě porovnání příslušných regulačních systémů vydávání průkazů způsobilosti zjištěno, že nejsou v obou systémech stejné, a které jsou natolik významné, aby se jimi tato příloha zabývala. Seznam zvláštních podmínek je obsažen v dodatku 1 k této příloze.
- k) „Typovou kvalifikací“ se rozumí:
- i) v případě EU průkazu způsobilosti podle části FCL kvalifikace připojená k průkazu způsobilosti pilota. Držitel typové kvalifikace má právo vykonávat funkci pilota v typu letadla uvedeném v dané kvalifikaci v seznamu potvrzení na typových kvalifikacích a průkazech způsobilosti letové posádky agentury EASA pro všechna letadla kromě vrtulníků;
 - ii) v případě osvědčení pilota FAA kvalifikace na osvědčení pilota FAA pro všechna velká letadla (kromě letadel lehčích než vzduch), trysková letadla nebo jiná letadla stanovená správcem FAA prostřednictvím postupů typového osvědčování, pro které musí pilot splňovat zvláštní požadavky týkající se leteckých znalostí, zkušeností a zkoušek, aby mohl vykonávat funkci velitele letadla.
- l) Výrazem „platný“ se rozumí:
- i) pokud jde o osvědčení pilota FAA nebo EU průkaz způsobilosti podle části FCL, že dané osvědčení nebo průkaz způsobilosti nebyl odevzdán, zrušen, odejmut ani nevypršela jeho platnost;

- ii) pokud jde o EU kvalifikaci podle části FCL, že doba platnosti kvalifikace dosud nevypršela. Datum platnosti kvalifikace je uvedeno v průkazu způsobilosti pilota.

3. SPOLEČNÝ KOORDINAČNÍ VÝBOR PRO LETECKÉ POSÁDKY

3.1. Složení

- 3.1.1. Tímto se zřizuje Společný koordinační výbor pro letové posádky odpovědný Dvoustrannému dozorčímu výboru pod společným vedením výkonných ředitelů pro letové normy agentury EASA a FAA. Společný koordinační výbor pro letové posádky musí zahrnovat zástupce delegované oběma technickými zástupci odpovídající za vydávání průkazů způsobilosti pilota, případně za systémy řízení kvality nebo systémy řízení.

- 3.1.2. Společné vedení může do Společného koordinačního výboru pro letové posádky přizvat další účastníky, aby napomohli plnění cílů této přílohy.

3.2. Mandát

- 3.2.1. Společný koordinační výbor pro letové posádky se schází nejméně jednou ročně, aby zajistil účinné fungování a uplatňování této přílohy. Mezi jeho funkce patří:
 - a) vypracovávání, schvalování a revidování TIP-L, včetně činností zaměřených na spolupráci, pomoc, výměnu informací a trvalou důvěru, které se použijí u procesů, na něž se vztahuje tato příloha;

- b) sdílení informací o příslušných bezpečnostních problémech a příprava plánů nápravných opatření;
- c) zajišťování důsledného uplatňování této přílohy;
- d) výměna informací o plánovaných a probíhajících činnostech spojených s určováním pravidel, které by mohly ovlivnit základ a oblast působnosti této přílohy;
- e) sdílení informací o významných změnách systémů stran týkajících se vydávání průkazů způsobilosti pilota, které by mohly ovlivnit základ a oblast působnosti přílohy;
- f) řešení technických problémů spadajících do rámce odpovědnosti technických zástupců a leteckých úřadů, které nelze vyřešit na jejich úrovni a
- g) navrhování změn této přílohy Dvoustrannému dozorčímu výboru.

3.2.2. Společný koordinační výbor pro letové posádky podává Dvoustrannému dozorčímu výboru zprávu o nevyřešených problémech a zajišťuje, aby byla rozhodnutí přijatá Dvoustranným dozorčím výborem týkající se této přílohy uplatňována.

4. UPLATŇOVÁNÍ

4.1. Strany se dohodly, že osoba, která je držitelem EU průkazu způsobilosti pro letadla podle části FCL, včetně třídní kvalifikace, též s kvalifikací pro noční let nebo přístrojovou kvalifikací pro letadla, a která prokázala splnění příslušných zvláštních podmínek FAA uvedených v dodatku 1, se považuje za osobu splňující požadavky na získání osvědčení pilota FAA, třídní kvalifikace či třídních kvalifikací nebo přístrojové kvalifikace v dané kategorii letadel.

- 4.2. Strany se dohodly, že osoba, která je držitelem osvědčení pilota FAA pro letadla nebo přístrojové kvalifikace pro letadla a která prokázala, že splňuje platné zvláštní podmínky EU stanovené v dodatku 1, a poskytla důkazy o uznání v souladu s platnými ustanoveními TIP-L, se považuje za osobu splňující požadavky na získání EU průkazu způsobilosti podle části FCL, třídní kvalifikace či třídních kvalifikací, též s kvalifikací pro let v noci nebo přístrojovou kvalifikací v kategorii letadel.
- 4.3. EU průkazy způsobilosti podle části FCL nebo osvědčení pilota FAA, které držitel odevzdal nebo které byly zrušeny nebo odejmuty, nebudou prostřednictvím podmínek této přílohy obnoveny.
- 4.4. Oblast působnosti kvalifikací a omezení osvědčení pilota FAA nebo EU průkazu způsobilosti podle části FCL vydaných v souladu s touto přílohou je dále upřesněna v TIP-L.
- 4.5. Jakmile byl EU průkaz způsobilosti podle části FCL nebo osvědčení pilota FAA vydán v souladu s touto přílohou, musí držitel, aby mohl využívat práva vyplývající z tohoto průkazu způsobilosti nebo osvědčení pilota, splnit požadavky na prodloužení či případně obnovení platnosti podle požadavků EU v části FCL nebo FAA.
- 4.6. FAA při vydání osvědčení pilota FAA na základě EU průkazu způsobilosti podle části FCL v souladu s touto přílohou nepožaduje, aby držitel odevzdal EU průkaz způsobilosti podle části FCL. Letecký úřad při vydání EU průkazu způsobilosti podle části FCL na základě osvědčení pilota FAA v souladu s touto přílohou nevyžaduje, aby držitel odevzdal dané osvědčení pilota FAA.

- 4.7. Techničtí zástupci a případně letecké úřady mají povinnost:
- 4.7.1. na žádost FAA nebo leteckého úřadu, který vydává EU průkaz způsobilosti podle části FCL nebo osvědčení pilota FAA v souladu s touto přílohou, si vzájemně poskytnout ověření nebo potvrzení pravosti originálu EU průkazu způsobilosti podle části FCL, osvědčení pilota FAA nebo kvalifikace a
- 4.7.2. poskytnout statistické údaje týkající se EU průkazů způsobilosti podle části FCL, osvědčení pilota FAA a kvalifikací vydaných v souladu s touto přílohou v podobě, způsobem a v časovém rozvrhu stanoveném Společným koordinačním výborem pro letové posádky.
- 4.8. Technický zástupce každé strany nebo případně letecký úřad poskytne podle potřeby na základě žádosti a po vzájemné dohodě technickou pomoc při činnostech týkajících se vydávání průkazů způsobilosti pilota technickému zástupci druhé strany nebo případně leteckému úřadu, a to za účelem rychlejšího dosažení cílů této přílohy. Techničtí zástupci nebo letecký úřad mohou odmítnout poskytnutí takové technické pomoci z důvodu nedostatku dostupných zdrojů.

- 4.9. Provádí-li kterákoli ze stran změny svých organizací pro civilní letectví, právních a správních předpisů, postupů, zásad nebo norem, včetně těch, které se týkají technických zástupců a leteckých úřadů, může to mít vliv na předpisovou základnu, z níž vychází uplatňování této přílohy. Proto se strany navzájem prostřednictvím technických zástupců a případně leteckých úřadů při nejbližší příležitosti informují o těchto plánovaných změnách a projednají, v jakém rozsahu mají tyto plánované změny vliv na základ této přílohy. Vedou-li konzultace podle čl. 15 bodu C dohody k dohodě o změně této přílohy, usilují strany o to, aby zajistily, že tato změna vstoupí v platnost souběžně s uvedením v platnost nebo provedením změny, která k této změně vedla, nebo co nejdříve poté.

5. KOMUNIKACE A SPOLUPRÁCE

- 5.1. Techničtí zástupci prostřednictvím Společného koordinačního výboru pro letové posádky vedou a vyměňují si seznamy kontaktních míst pro různé technické aspekty této přílohy.
- 5.2. Veškerá komunikace mezi technickými zástupci, včetně technické dokumentace k přezkumu nebo schválení, jak je podrobně uvedeno v této příloze, musí být v anglickém jazyce.
- 5.3. Veškerá data uváděná ve sděleních musí být ve formátu DD MMM RRRR, např. „05 MAY 2014“.

- 5.4. V případě naléhavých nebo neobvyklých situací kontaktní místa technických zástupců, případně leteckých úřadů uvedená v TIP-L komunikují a zajistí, aby byla neprodleně přijata příslušná opatření.
6. KVALIFIKAČNÍ POŽADAVKY PRO UZNÁVÁNÍ ZÁVĚRŮ O VYHOVĚNÍ
- 6.1. Základní požadavky
- 6.1.1. Každý technický zástupce a případně letecký úřad musí druhému technickému zástupci prokázat účinnost svých systémů pro regulační dohled nad piloty. Musí zejména prokázat účinnost a přiměřenost:
- a) právní a regulační struktury;
 - b) organizační struktury;
 - c) zdrojů, včetně dostatečně kvalifikovaných zaměstnanců;
 - d) programu výcviku pro své technické pracovníky;
 - e) vnitřních zásad, procesů a postupů, včetně systému kvality;
 - f) dokumentace a evidence;

- g) programu dozoru a
- h) pravomoci nad regulovanými držiteli EU průkazů způsobilosti podle části FCL nebo držiteli osvědčení pilota FAA.

6.2. Počáteční důvěra

Každý technický zástupce prokázal druhému technickému zástupci účinnost svého systému pro regulační dohled nad činnostmi, na které se vztahuje tato příloha, a to prostřednictvím aktivit k budování počáteční důvěry. Techničtí zástupci si rovněž vzájemně prokázali účinnost svých auditů kvality a normalizačních činností, včetně auditů leteckých úřadů, jak je uvedeno v odstavci 6.3.1.

6.3. Trvalá důvěra

- 6.3.1. Techničtí zástupci a letecké úřady si i nadále navzájem prokazují účinný dohled, jak je podrobně popsáno v odstavci 6.1.1 této přílohy, podle příslušných ustanovení TIP-L vypracovaných Společným koordinačním výborem pro letové posádky.

- a) Techničtí zástupci zejména:
 - i) mají právo účastnit se jako pozorovatel auditů kvality a standardizačních kontrol druhé strany;

- ii) zajistí druhému technickému zástupci k dispozici zprávy z auditů kvality a standardizačních kontrol, které jsou použitelné pro tuto přílohu, jak je uvedeno v TIP-L a
 - iii) případně si pomáhají při formulování závěrů z auditů a kontrol, která mají dopad na uplatňování této přílohy.
- b) FAA a letecké úřady zejména:
- i) umožní audity kvality a standardizační kontroly, jak je podrobně uvedeno v odst. 6.3.1 písm. a) bodu i) výše;
 - ii) sdílejí příslušné bezpečnostní informace a známá omezení, která mohou mít vliv na schopnost leteckého úřadu nebo technického zástupce plně splňovat použitelné mezinárodní bezpečnostní normy nebo jakékoli bezpečnostní požadavky stanovené v rámci dohody;
 - iii) s výhradou platných právních a správních předpisů o ochraně osobních údajů zpřístupní příslušné záznamy o vydávání průkazů způsobilosti pilota a kontrolní hlášení, včetně uskutečněných vynucovacích opatření a
 - iv) poskytují v případě potřeby tlumočnickou asistenci v kanceláři leteckého úřadu během přezkoumání záznamů a dokumentace vedené v národním jazyce.

- c) Techničtí zástupci se při nejbližší možné příležitosti vzájemně informují v případě, že technický zástupce nebo letecký úřad není schopen splnit některý požadavek uvedený v odstavci 6.3. Pokud se technický zástupce kterékoli ze stran domnívá, že technická způsobilost již neodpovídá, techničtí zástupci se vzájemně konzultují a navrhnou akční plán, včetně veškerých nezbytných nápravných činností, s cílem řešit nedostatky.
- d) V případě, že některý technický zástupce nebo letecký úřad nenapraví nedostatky ve lhůtě stanovené v akčním plánu, může kterýkoli z technických zástupců věc postoupit Společnému koordinačnímu výboru pro letové posádky.
- e) Pokud má některá ze stran v úmyslu pozastavit uznávání závěrů nebo schválení provedených technickým zástupcem nebo leteckým úřadem, vyrozumí tato strana neprodleně druhou stranu v souladu s čl. 18 bodem A dohody.

7. POPLATKY

Uplatněné poplatky musí být v souladu s článkem 14 dohody a v souladu s platnými právními a regulatorními požadavky.

Dodatek 1

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

1. Všeobecné podmínky
 - 1.1. Žadatel předloží žádost o převod EU průkazu způsobilosti podle části FCL nebo osvědčení pilota FAA podle této přílohy ve standardizované formě a způsobem uvedeným v TIP-L.
 - 1.2. Žádost žadatele, který je držitelem EU průkazu způsobilosti podle části FCL nebo osvědčení pilota FAA s určitým omezením, může být zamítnuta, není-li obdobné omezení ve druhém systému k dispozici.

2. Zvláštní podmínky EU

Aby byla žádost schválena v souladu s částí FCL podle podmínek stanovených v této příloze, musí žadatel splňovat všechny níže uvedené zvláštní podmínky EU.

- 2.1. Zvláštní podmínky EU platné pro vydání EU průkazu způsobilosti podle části FCL pro letadla (PPL(A)), případně související třídní kvalifikace a kvalifikace pro let v noci na základě osvědčení pilota FAA.
 - 2.1.1. Žadatel musí prokázat nebo poskytnout důkaz o získané jazykové způsobilosti v souladu s článkem FCL.055 části FCL, pokud nemá na osvědčení pilota FAA doložku „English Proficient“. Doložka „English Proficient“ se považuje za rovnocennou znalostem angličtiny na úrovni 4, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.
 - 2.1.2. Žadatel musí splňovat zdravotní požadavky EU stanovené v nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 platné pro PPL(A).
 - 2.1.3. Žadatel musí absolvovat zkoušku dovednosti, jak je podrobně popsána v TIP-L, s examínátorem kvalifikovaným podle části FCL.
 - 2.1.4. Žadatel musí před zkouškou dovednosti examínátorovi prokázat, že získal odpovídající úroveň požadovaných teoretických znalostí, jak je podrobně uvedeno v TIP-L, a to v období 24 kalendářních měsíců předcházejících měsíci podání žádosti.

- 2.1.5. Žadatel, který žádá o kvalifikaci pro let v noci podle části FCL, musí prokázat, že splnil požadavky pro let v noci stanovené v článku FCL.810 části FCL. Praxe v oblasti výcviku v oblasti letu v noci mohou být započteny, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.
- 2.1.6. Žadatel, který žádá o třídní kvalifikaci pro jednopilotní vícemotorové pístové letouny, předloží doklad o splnění požadavků na vydání třídní kvalifikace pro vícemotorové pístové pozemní letouny, jak je uvedeno v hlavě H části FCL. V tomto případě je třeba zkoušku dovednosti podle odstavce 2.1.3 výše absolvovat ve vícemotorovém pístovém pozemním letounu. Žadateli, který má předchozí výcvik a praxi v létání s vícemotorovými pístovými letouny, ji lze započíst do požadavků hlavy H části FCL, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.
- 2.1.7. Při převodu osvědčení pilota FAA v souladu s touto přílohou uvede letecký úřad v bodě VIII (nebo XIII) EU průkazu způsobilosti podle části FCL toto prohlášení: „Průkaz (PPL(A)) vydaný na základě dohody mezi EU a USA“.
- 2.2. Zvláštní podmínky EU platné pro vydání přístrojové kvalifikace pro letadla EU IR(A) podle části FCL na základě přístrojové kvalifikace FAA
- 2.2.1. Žadatel musí prokázat nebo poskytnout důkaz o získané jazykové způsobilosti v souladu s článkem FCL.055 části FCL, pokud nemá na osvědčení pilota FAA doložku „English Proficient“. Doložka „English Proficient“ se považuje za rovnocennou znalostem angličtiny na úrovni 4, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.

- 2.2.2. Žadatel musí splňovat zdravotní požadavky EU stanovené v nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 použitelné pro IR(A).
- 2.2.3. Žadatel musí absolvovat zkoušku dovednosti pro získání IR(A), jak je podrobně popsáno v TIP-L, s examínátorem kvalifikovaným podle části FCL.
- 2.2.4. S ohledem na prokázání teoretických znalostí a jak je podrobně popsáno v TIP-L, platí, že pokud má žadatel minimální praxi v délce alespoň 50 hodin doby letu podle IFR ve funkci velitele letadla v letadlech, musí před zkouškou dovednosti pro získání IR(A) examínátorovi prokázat, že získal odpovídající úroveň požadovaných teoretických znalostí. V ostatních případech musí žadatel absolvovat písemnou zkoušku v průběhu 24 kalendářních měsíců, které předcházejí měsíci, v němž je žádost podána.
- 2.2.5. Žadatel, který žádá o přístrojovou kvalifikaci pro jednopilotní vícemotorové pístové pozemní letouny, předloží doklad o splnění požadavků na vydání přístrojové kvalifikace pro jednopilotní vícemotorové pístové pozemní letouny, jak je uvedeno v hlavě G části FCL. V tomto případě musí být zkouška dovednosti pro získání IR(A) uvedená v bodě 2.2.3 výše absolvována ve vícemotorovém pístovém pozemním letounu. Žadateli, který má předchozí výcvik na přístrojovém zařízení a praxi v létání ve vícemotorových letadlech, může být tato započtena do požadavků v hlavě G části FCL, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.

- 2.2.6. Jak je podrobně uvedeno v TIP-L, žadatel, který žádá o přístrojovou kvalifikaci, musí absolvovat aklimatizační létání v členském státě EU v rámci organizace pro výcvik schválené v souladu s nařízením Komise (EU) č. 1178/2011, a to před provedením zkoušky dovednosti pro získání IR(A). Žadatel je od tohoto požadavku osvobozen, pokud má předchozí zkušenosti v rozsahu alespoň 50 hodin doby letu podle IFR ve funkci velitele letadla v letadlech nebo předchozí praxi v délce alespoň 10 hodin doby letu podle IFR ve funkci velitele letadla v letadlech v kterémkoli členském státě EU nebo v kterémkoli evropském státě, který se účastní v agentuře EASA v souladu s článkem 129 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1–22).
- 2.2.7. Žadatel, který získal EU přístrojovou kvalifikaci podle části FCL na základě této přílohy, musí před tím, než začne využívat svá práva vyplývající z přístrojové kvalifikace podle části FCL, CPL, MPL nebo ATPL, absolvovat celý soubor zkoušek teoretických znalostí v souladu s články FCL.025 a FCL.615 o přístrojové kvalifikaci části FCL.

2.2.8 Žadatel, který získal EU přístrojovou kvalifikaci podle části FCL na základě této přílohy, musí absolvovat celý soubor zkoušek teoretických znalostí v souladu s článkem FCL.025 části FCL dříve, než obdrží plný zápočet pro IR(A) v jiné kategorii letadel podle článku FCL.035 části FCL.

2.2.9 Při převodu osvědčení pilota FAA v souladu s touto přílohou uvede letecký úřad v bodě VIII (nebo XIII) EU průkazu způsobilosti podle části FCL toto prohlášení: „Průkaz PPL(A) / IR(A) vydaný na základě dohody mezi EU a USA“.

3. Zvláštní podmínky FAA

K tomu, aby byla žadateli schválena žádost v souladu s článkem 61 hlavy 14 CFR v souladu s podmínkami této přílohy, musí žadatel splňovat všechny níže uvedené zvláštní podmínky FAA:

3.1. Zvláštní podmínky FAA pro vydání osvědčení pilota FAA, třídní kvalifikace pro kategorii jednomotorových pozemních letounů a třídní kvalifikace pro kategorii vícemotorových pozemních letounů na základě EU průkazu způsobilosti podle části FCL.

3.1.1. Žadatel musí být schopen v angličtině číst, mluvit, psát a rozumět. Doložka týkající se znalosti anglického jazyka na úrovni 4 nebo vyšší podle části FCL se přijme jako znalost angličtiny.

3.1.2. Žadatel musí splňovat požadavky na osvědčení zdravotní způsobilosti FAA k výkonu práv vyplývajících z osvědčení pilota FAA, jak je předepsáno v článku 61 hlavy 14 CFR.

- 3.1.3. Žadatel musí absolvovat požadovaný test znalostí, jak je podrobně popsán v TIP-L, a to ve lhůtě 24 kalendářních měsíců předcházejících měsíci, v němž je žádost podána.
- 3.1.4. Žadatel absolvuje letové ověření provedené letovým instruktorem FAA, který je držitelem příslušného osvědčení examinátora vydaného FAA, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.
- 3.1.5. Žadatel, který žádá o vydání kvalifikace pro vícemotorové pozemní letouny, musí prokázat, že splnil požadavky pro vydání kvalifikace pro vícemotorové pozemní letouny, jak je uvedeno v článku 61 hlavy 14 CFR. Výcvik a praxe ve vícemotorových pístových pozemních letounech mohou být započteny, jak je podrobně uvedeno v TIP-L.
- 3.2. Zvláštní podmínky FAA pro vydání přístrojové kvalifikace pro letadla FAA na základě EU přístrojové kvalifikace podle části FCL
 - 3.2.1. Žadatel musí být schopen v angličtině číst, mluvit, psát a rozumět. Doložka týkající se znalosti anglického jazyka na úrovni 4 nebo vyšší podle části FCL se přijme jako znalost angličtiny.
 - 3.2.2. Žadatel musí splňovat požadavky na osvědčení zdravotní způsobilosti FAA k výkonu práv vyplývajících z osvědčení pilota FAA, jak je předepsáno v článku 61 hlavy 14 CFR.

- 3.2.3. Jak je podrobně uvedeno v TIP-L, žadatel, který žádá o přístrojovou kvalifikaci, musí absolvovat aklimatizační létání ve Spojených státech amerických, včetně jejich teritorií, s instruktorem certifikovaným FAA předtím, než se provede přezkoušení odborné způsobilosti týkající se přístrojů. Žadatel je od tohoto požadavku osvobozen, pokud má předchozí praxi v délce alespoň 50 hodin doby letu podle IFR ve funkci velitele letadla v letadlech nebo předchozí praxi v délce alespoň 10 hodin doby letu podle IFR ve funkci velitele letadla v letadlech ve Spojených státech amerických, včetně jejich teritorií.
- 3.2.4. Žadatel musí absolvovat přezkoušení odborné způsobilosti s examínátorem týkající se přístrojů, jak je podrobně popsáno v TIP-L.
- 3.2.5. Žadatel musí absolvovat požadovaný test znalostí, jak je podrobně popsán v TIP-L, a to ve lhůtě 24 kalendářních měsíců předcházejících měsíci, v němž je žádost podána.
-

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ

Zástupci Spojených států amerických a Evropské unie potvrdili, že chorvatské znění přílohy 3 Dohody o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím, která byla podepsána v Bruselu dne 30. června 2008 (dále jen „dohoda“), lze ověřit výměnou diplomatických nót mezi Spojenými státy a Evropskou unií.

Dále potvrdili, že podle ustanovení dohody je v případě rozdílu ve výkladu různých jazykových znění dohody nebo přílohy 3 rozhodné anglické znění.

Toto společné prohlášení je nedílnou součástí dohody.

Za Spojené státy americké

Za Evropskou unii
